

**be** attractive

**be** reliable

**be** smart

# sauber

**Frigorífico SC186B/186I. Manual de usuario**

**Fridge SC186B/186I. User manual.**

**be** useful

**be** efficient

**be** connected

**be** sauber

# **sauber**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**Frigorífico combi**

**SC-186 B**

**SC-186 I**



**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD**

En aras de su seguridad y para garantizar el uso correcto, antes de la instalación y el primer de uso de este aparato, lea atentamente este manual de usuario, incluidos los consejos y advertencias. Para evitar errores innecesarios y accidentes, es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato están completamente familiarizadas con su funcionamiento y medidas de seguridad. Guarde estas instrucciones y no olvide mantenerlas junto al aparato en caso de su desplazamiento o venta para que quienes lo utilicen a lo largo de su vida sean debidamente informados sobre su uso y seguridad. Para la preservar seguridad de vidas y bienes, siga las precauciones de este manual de instrucciones ya que el fabricante no se hace responsable por daños y perjuicios causada por omisión.

**SEGURIDAD EN NIÑOS Y PERSONAS VULNERABLES.**

- Este aparato no debe ser utilizado por niños ni personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si no es con la supervisión de un adulto.

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser realizados por niños a menos de que tengan edades de 8 años en adelante y sean supervisados.
- Mantener el embalaje lejos de los niños. Puede existir riesgo de asfixia.
- Si usted va a desechar el aparato desconecte el cable de la toma de corriente, corte el cable de conexión (tan cerca del aparato como pueda), y retire la puerta para evitar que algún niño jugando sufra una descarga eléctrica o quede atrapado en su interior.

## **SEGURIDAD GENERAL**

**ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación internas y externas del aparato libre de obstáculos.

**ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de frío.

**ADVERTENCIA!** No utilice otros aparatos eléctricos en el interior de los aparatos de refrigeración, a

menos que sean autorizados para tal fin por el fabricante.

- No guarde latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato, podrían explotar
- El isobutano (R600a) que contiene el frigorífico dentro del circuito del aparato, es un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, aunque es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese que ninguno de los componentes del circuito refrigerante se dañe. Evite fuegos y fuentes de inflamación.
- Ventile bien la habitación en la que el aparato se encuentra.
- Es peligroso alterar las características o modificar el producto en cualquier manera. Cualquier daño en el cable puede causar un cortocircuito, fuego y / o descarga eléctrica. Este aparato está diseñado para ser utilizado en usos domésticos.

**ADVERTENCIA!** Cualquiera de los componentes eléctricos (enchufe, cable de alimentación, compresor y etc.) deben ser reemplazados por un agente servicio autorizado o personal cualificado.

- El cable de alimentación no debe ser manipulado.
- Asegúrese de que el enchufe no esté roto o

dañado por la parte trasera del aparato. Un enchufe aplastado o dañado puede recalentarse y provocar un incendio.

- Asegúrese de que se puede llegar a la clavija de alimentación del aparato.
- No tire del cable de red.
- Si la toma de corriente está suelta, no inserte la clavija de alimentación. Hay riesgo de descarga eléctrica o un incendio.
- Usted no debe utilizar el aparato sin la lámpara. Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.
- No retire ni toque elementos del compartimento del congelador si tiene las manos húmedas/mojadas, ya que esto podría causar abrasiones de la piel o quemaduras por el hielo.
- Evitar la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

## **USO DIARIO**

- No ponga cosas calientes en las partes de plástico del aparato.
- No coloque los alimentos directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no se deben volver a congelar una vez descongelados.

- Almacene alimentos pre envasados congelados siguiendo las instrucciones del fabricante de la comida congelada.
- Las recomendaciones de almacenamiento del fabricante deben ser seguidas estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas en el congelador porque crea presión en el envase, lo que puede ocasionar que explote y podría dañar el aparato.
- Los polos de helado pueden causar quemaduras si se consumen al instante en el que son sacados del aparato.

## **CUIDADO Y LIMPIEZA**

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos puntiagudos para eliminar la escarcha del aparato. Utilice una espátula de plástico.
- Examine periódicamente el desagüe en el refrigerador del agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está obstruido, el agua se acumula en la parte inferior del aparato.

## INSTALACIÓN

**¡Importante!** Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en los párrafos específicos.

- Desempaque el aparato y compruebe si hay daños en el mismo. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños y perjuicios inmediatamente al lugar donde lo compró. En este caso, conservar el embalaje.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- La circulación de aire adecuada debe ser alrededor del aparato, la falta de esto provoca sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación adecuada, siga las instrucciones pertinentes de instalación.
- Siempre que sea posible debe haber un espacio entre el producto y la pared para evitar que se alcancen las zonas cálidas o se toquen (compresor, condensador) para evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ser colocado cerca de radiadores u hornos.
- Asegúrese de que el enchufe de la red es accesible después de la instalación del aparato.

## REPARACIONES

- Cualquier trabajo de tipo eléctrico necesario para efectuar la reparación del aparato debe ser realizado por una persona competente o electricista cualificado.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado, y únicamente se deben usar las piezas de repuesto.

## AHORRO DE ENERGIA

- No coloque alimentos calientes en el aparato.
- No coloque alimentos muy cerca uno del otro. Esto impide que el aire que circule correctamente.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la parte posterior de los compartimentos.
- Si la electricidad se apaga, no abra la puerta.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No mantenga la puerta (s) abierta durante demasiado tiempo.
- No coloque el termostato excediéndose en las temperaturas bajas.
- Algunos accesorios tales como cajones, se pueden quitar para obtener mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo energético.

## Protección ambiental

 Este refrigerador no contiene gases que puedan dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales de aislamiento. La aplicación no debe ser desechada junto con los residuos domésticos. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables; el refrigerador, por tanto, debe ser desechado de acuerdo a las disposiciones específicas estipuladas por las autoridades locales. Evite dañar la unidad de enfriamiento, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este electrodoméstico marcados con el símbolo  son reciclables.



El símbolo en este producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico, sino que debe ser llevado a un centro de recolección adecuado para el reciclaje de sus componentes eléctricos y electrónicos. Al asegurarse que el producto sea eliminado de forma correcta, ayudará a prevenir las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían ser causadas de otra forma por el manejo inapropiado



## **Información de seguridad**



de desechos de este producto. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, contáctese con el municipio local, su servicio de eliminación de residuos domésticos local o el local donde compró el producto.

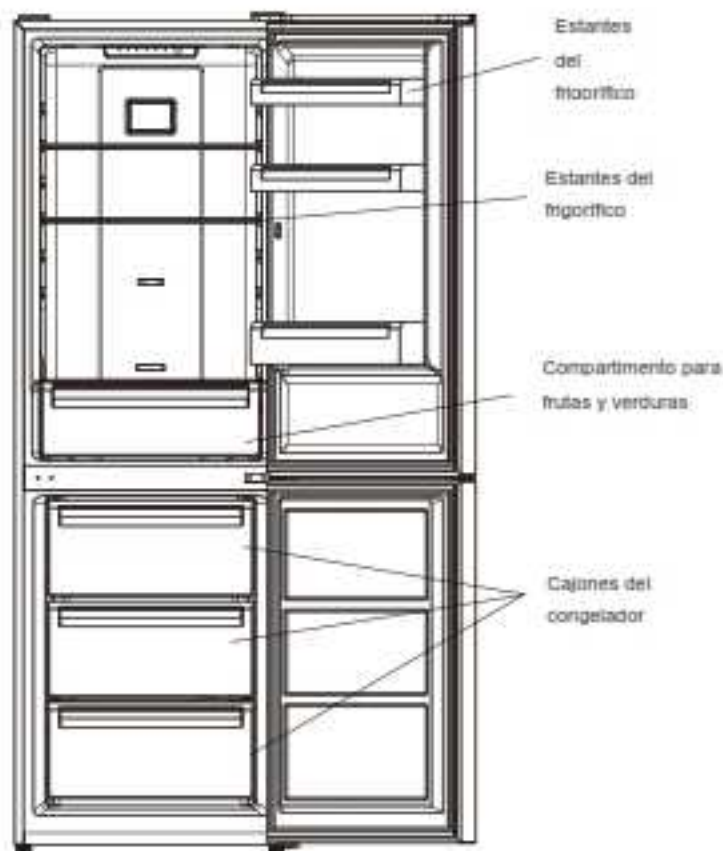
### **Materiales de embalaje**

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en los contenedores de recolección para reciclaje. Eliminación del refrigerador

1. Desconecte el cable de conexión a red del tomacorriente de red.
2. Corte el cable y deséchelo.

## Resumen

---



Nota: La ilustración superior es sólo una referencia. Es probable que el aparato real sea diferente.

## Instalación

### Necesidades de espacio

Seleccione una ubicación sin exposición directa a la luz del sol;

Seleccione una ubicación con espacio suficiente para que las puertas del frigorífico se abran fácilmente;

Seleccione una ubicación con una superficie anivelada (o casi anivelada);

Deje suficiente espacio para instalar el frigorífico en una superficie plana;

Deje un espacio en los laterales, en la parte posterior y superior cuando instale el aparato. Esto contribuirá a reducir el consumo energético y mantener bajas sus facturas eléctricas.

Mantenga al menos un espacio de 50 mm en ambos lados y en la parte posterior.

### Colocación

Instale el aparato en una ubicación donde la temperatura ambiente se corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

| Clase climática | Temperatura ambiente |
|-----------------|----------------------|
| SN              | + 10°C hasta +32°C   |
| N               | + 16°C hasta +32°C   |
| ST              | + 16°C hasta +38°C   |
| T               | + 16°C hasta +43°C   |

### Ubicación

Instale el aparato bien lejos de fuentes de calor tales como radiadores, calderas, luz del sol directa, etc.

Asegúrese de que el aire pueda circular libremente alrededor de la parte posterior del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato está colocado debajo de una unidad de pared calda, la distancia mínima entre la parte superior del armario y la unidad de pared deberá ser de al menos 100 mm. Preferiblemente, sin embargo, no coloque el aparato debajo de las unidades de pared calda. Garantice una nivelación precisa con uno o más pies ajustables en la base del armario.

 **Advertencia!** Debe ser posible desconectar el aparato del suministro eléctrico; por lo tanto, el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

## Conexión eléctrica

Antes de enchufarlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la placa de características se corresponda con el suministro eléctrico doméstico. El aparato debe tener conexión a tierra. El enchufe del cable de alimentación cuenta con un contacto para esta finalidad. Si la toma de corriente doméstica no tiene conexión a tierra, conecte el aparato a otra toma de tierra con las regulaciones actuales, consultándolo con un electricista cualificado. El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se siguen las precauciones de seguridad anteriores. Este aparato cumple con las directivas C.E.E.

## Instalación

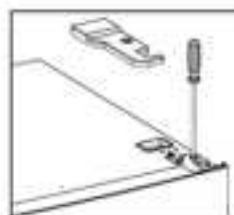
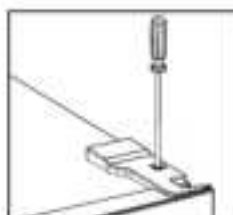
### Reversibilidad de la puerta

Antes de revertir la puerta, por favor, prepare los siguientes materiales y herramientas: un destornillador plano, un destornillador de estrella, una llave inglesa y los componentes incluidos en la bolsa de plástico:

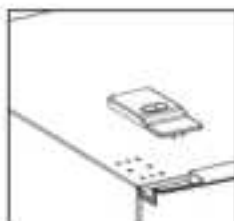
Cubierta de la bisagra de puerta izquierda x 1



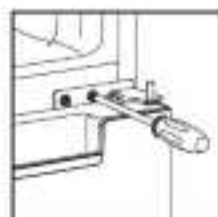
1. Desatornille la cubierta de la bisagra superior y desatornille la bisagra superior. Luego levante la puerta superior y colóquela sobre un cojín suave para evitar arañazos y daños.



2. Saque el tornillo superior izquierdo.

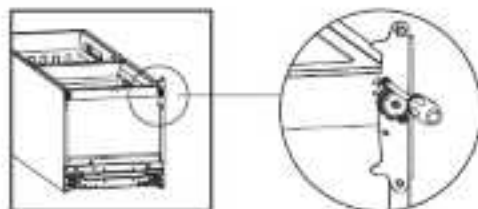


3. Sacar la puerta superior, quitar el tornillo de la bisagra central por destornillador de Cruz y sacar la puerta inferior.

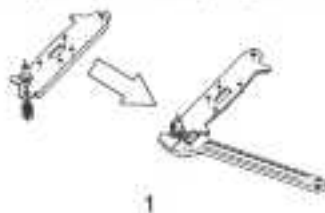


## Instalación

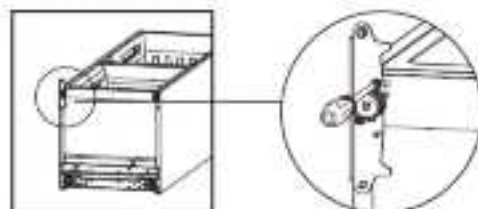
4. Ponga el refrigerador, saca los pies ajuste como abajo, después quitar la bisagra inferior por destornillador de Cruz.



5. Ajuste el eje de la bisagra superior e inferior a la posición opuesta.

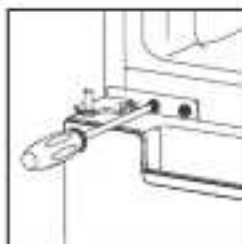


6. Instalar la bisagra inferior en el refrigerador como abajo, enroscar en las patas de ajuste, asegúrese de que la posición esta alineada.

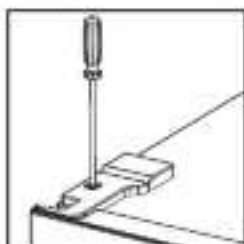


## Instalación

7. Instalar la puerta inferior, ajuste y fije la bisagra intermedia en el gabinete.



8. Volver a colocar la puerta superior. Asegurar la puerta está alineada horizontalmente y verticalmente para que el sello se cierre por todos lados antes de finalmente apretar la bisagra superior. Entonces inserte de la bisagra de la parte superior y atorníllelo a la parte superior de la unidad y luego solucionar la cubierta de la bisagra (en bolsa de accesorio) por el tornillo.



9. Fijar la cubierta del tornillo.



## Uso diario

### Interfaz de usuario

#### 1. Panel de control



#### 2. Botón

##### A. Botón de "Set"

Pulse este botón para seleccionar la temperatura de funcionamiento y el modo de "Super".

#### 3. Indicadores

- 1) Indicador del modo Super: la luz está encendida cuando se selecciona el modo de "Super".
- 2) Indicadores de temperatura para el compartimento frigorífico: el indicador iluminado significa relacionados con la temperatura escogida.

#### 4. Modo de Super

##### Entrar en modo Super

- 1) Cuando usted planea congelar alimentos en un corto tiempo, puede seleccionar el modo "Super". Mantenga presionado el botón Set (A) por más de 3 segundos, se activará el modo "Super". Se encenderá el indicador bajo "Super".
- 2) Al mismo tiempo, no va a cambiar el indicador de temperatura del compartimento del refrigerador.

##### Salir del modo de Super

- 1) Pulse el botón Set (A) por más de 3 segundos.
- 2) O, el dispositivo restaurará automáticamente a la posición original cuando el modo súper tiene funcionamiento por más de 50 horas. In Super mode, the temperature setting of fridge compartment cannot be changed.

## Uso diario

### 5. Temperatura del compartimiento refrigerador

En condiciones normales usando el modo (excepto Super mode), pulse el botón Set (A) para ajustar la temperatura del compartimiento del frigorífico en un ciclo de 2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C.

- Consejos útiles

Please follow the below table to choose setting temperature of fridge.

| Temperatura del ambiente | Temperatura recomendada |
|--------------------------|-------------------------|
| Verano (>32°C)           | 4°C, 5°C, 6°C           |
| Normal                   | 4°C                     |
| Invierno (<13°C)         | 2°C, 3°C, 4°C           |

### 6. "Función Memoria" después de energía apagado

El aparato automáticamente se reiniciará ejecutar en modo anterior después del apagón.

### 7. Temperatura del compartimiento congelador

El regulador de ajuste de temperatura congelador:

FREEZER CONTROL



- Este deslizador en el compartimiento del refrigerador se utiliza para ajustar la temperatura del compartimiento congelador.
- Cursor se posiciona hacia ❄️, será mayor la temperatura en el congelador. Por el contrario la temperatura en el congelador será menor si se mueve el control deslizando hacia \* ❄️.
- Se aconseja la posición media del control deslizando posición por uso normal.
- Para obtener la temperatura mínima en el compartimiento del congelador, puede seleccionar la temperatura del compartimiento del refrigerador en el "2" y coloque el cursor en el ❄️.

## Uso diario

### Primer uso

#### Limpieza del interior

Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los accesorios internos con agua tibia y un poco de jabón neutro para eliminar el olor típico de producto nuevo. Luego, séquelo completamente.

**¡Importante!** No use detergentes o polvos abrasivos, puesto que podrían dañar el acabado.

### Uso diario

#### Congelación de alimentos frescos

El compartimento congelador es apto para congelar alimentos frescos y conservar los alimentos congelados y ultracongelados durante un largo periodo de tiempo.

Coloque los alimentos frescos que va a congelar en la parte inferior del compartimento.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelar en 24 horas se indica en la placa de características.

El proceso de congelación dura 24 horas: no añada alimentos para congelar en este periodo.

#### Almacenar alimentos congelados

Cuando use el aparato por primera vez o después de un largo periodo de tiempo sin usarlo. Antes de colocar los alimentos en el compartimento, deje que el aparato funcione durante al menos 2 horas con los ajustes más altos.

**¡Importante!** En caso de descongelación accidental, por ejemplo, el tiempo sin suministro eléctrico sobrepasa el valor indicado en la tabla de características técnicas debajo del tiempo de aclarado ("rising time"), los alimentos descongelados deberán consumirse rápidamente o cocinarse inmediatamente y, luego, ser congelados de nuevo (después de cocinarlos).

#### Descongelación

Los alimentos congelados o ultracongelados, antes de consumirlos, podrán descongelarse en el compartimento congelador o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible para ello.

Podrá incluso cocinar las porciones pequeñas todavía congeladas directamente del congelador. En este caso, la cocción llevará más tiempo.

## Trucos y consejos útiles

#### Sugerencias para la congelación

Para que pueda obtener lo máximo del proceso de descongelación, se incluyen a continuación algunas sugerencias importantes:

- la cantidad máxima de alimentos que puede congelar en 24 horas se indica en la placa de características;
- el proceso de descongelación lleva 24 horas. No añada más alimentos para congelar durante este periodo;
- congele únicamente alimentos de primera calidad, frescos y totalmente limpios;
- prepare los alimentos en porciones pequeñas para que puedan congelarse rápida y totalmente y para poder

congelar únicamente la cantidad necesaria;  
envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes estén herméticos;  
no deje que los alimentos frescos sin congelar toquen alimentos ya congelados, evitando así que la temperatura de los últimos aumente;  
los alimentos magros se conservan mejor y durante más tiempo que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos;  
la escarcha, si se consume inmediatamente después de sacarlo del compartimento congelador, podría causar probablemente quemaduras por congelación;  
es recomendable indicar la fecha de congelación en cada paquete individual para poder sacarlo del compartimento congelador. Podría causar quemaduras por congelación;  
es recomendable indicar la fecha de congelación en cada paquete individual para poder controlar el tiempo de almacenamiento.

## Uso diario

### Consejos para la conservación de alimentos congelados

Para obtener el mejor rendimiento del aparato, deberá:

asegurarse de que los alimentos congelados comercialmente hayan sido correctamente almacenados por parte del minorista;

estar seguro de que los alimentos congelados se transfieran de la tienda de alimentos al congelador en el mejor tiempo posible;

no abrir la puerta a menudo ni dejarla abierta más tiempo del necesario.

Una vez descongelado, el alimento se deteriora rápidamente y no puede volverse a congelar.

No sobrepase el período de conservación indicado por el fabricante de alimentos.

### Sugerencias para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento del aparato:

no almacene alimentos calientes o líquidos evaporados en el frigorífico

Cubra o envuelva el alimento, especialmente si tiene un sabor fuerte.

### Sugerencias para la refrigeración

Sugerencias útiles:

Marca (todos los tipos): envuélvala en bolsas de polietileno y colóquela en los estantes de cristal encima del cajón para verduras.

Por seguridad, guárdelo de esta manera durante uno o dos días como mucho.

Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: cúbralos y, quizás, colóquelos en cualquier estante.

Fruta y verduras: límpielos completamente y colóquelos en ellos cajones especiales provistos para tal fin.

Mantequilla y queso: colóquelos en recipientes herméticos especiales o envuélvalos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para eliminar la máxima cantidad de aire posible.

Botella de leche: deberá tener una tapa y guardarse en los estantes de la puerta.

Patatas, patatas, cebollas y ajo: si no están envasados, no los deje en el frigorífico.

## Limpeza

Por razones de higiene, limpie el interior del aparato a menudo, incluyendo los accesorios.

**⚠ Atención!** No conecte el aparato a la red eléctrica mientras lo esté limpiando. ¡Hay riesgo de descarga eléctrica! Antes de llevar a cabo la limpieza, apague el electrodoméstico y desenchúfelo, o apague el disyuntor o el fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador a vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos. ¡Existe el riesgo de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden causar daños en las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de volverlo a utilizar.

**(Importante)** Los aceites esenciales y los disolventes orgánicos pueden atacar las piezas de plástico, ácido bórico, limpiadores que contengan ácido acético.

No permita que tales sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.

No use limpiadores abrasivos.

Retire los alimentos del congelador. Guárdelos en un lugar fresco bien cubiertos.

Apague el electrodoméstico y desenchúfelo, o apague el disyuntor o el fusible.

Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, limpie con agua fresca y séquelo frotando.

Después de que todo esté seco, coloque el aparato nuevamente en su lugar.

## Uso diario

### Solución de incidencias

**⚠ Atención!** Antes de solucionar las incidencias, desconecte el suministro eléctrico. Únicamente un electricista cualificado o una persona competente debe llevar a cabo la solución de incidencias que no figuran en este manual.

**¡Importante!** Se producen algunos ruidos durante el uso normal (compresor, circulación del refrigerante).

| Problema                                                              | Posible causa                                                                                       | Solución                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El aparato no funciona                                                | El enchufe del aparato no está enchufado o está suelto.                                             | Enchufe el enchufe de red.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                       | El fusible está quemado o es defectuoso.                                                            | Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario.                                                                                                                                                                   |
|                                                                       | La toma de corriente es defectuosa.                                                                 | Un electricista deberá arreglar los problemas de la red eléctrica.                                                                                                                                                    |
| El aparato se congela o se enfría demasiado.                          | La temperatura fijada es demasiado alta o el aparato está funcionando en modos SÚPER.               | Ponga el regulador de temperatura a una configuración más cálida.                                                                                                                                                     |
| Los alimentos no están lo suficientemente congelados.                 | La temperatura no está debidamente ajustada.                                                        | Por favor, consulte el apartado de Ajustes de Temperatura inicial.                                                                                                                                                    |
|                                                                       | La puerta ha estado abierta durante mucho tiempo.                                                   | Abra la puerta solo durante el rato que sea necesario.                                                                                                                                                                |
|                                                                       | Se ha colocado una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato durante las últimas 24 horas. | Ponga el regulador de temperatura a un ajuste de temperatura más frío temporalmente.                                                                                                                                  |
|                                                                       | El aparato está cerca de una fuente de calor.                                                       | Por favor, consulte el apartado del lugar de la instalación.                                                                                                                                                          |
| Hay una gran cantidad de escarcha acumulada en la junta de la puerta. | La junta de la puerta no es hermética.                                                              | Callenle las partes con vibraciones de la junta de la puerta con un secador de cabello (en modo de frío). Al mismo tiempo, de forma con la mano a la junta de la puerta calentada hasta que se coloque correctamente. |

|                         |                                                                                                                                       |                                                                 |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Ruidos poco habituales. | El aparato no está anivelado.                                                                                                         | Vuelva a ajustar los pies.                                      |
|                         | El aparato está tocando la pared u otros objetos.                                                                                     | Mueva ligeramente el aparato.                                   |
|                         | Un componente, p.ej. una tubería, en la parte posterior del aparato, está en contacto con otra parte del electrodoméstico o la pared. | Si es necesario, doble el componente para quitarlo de en medio. |

Si vuelve a darse este mal funcionamiento, contacte con el servicio técnico.

Estos datos son necesarios para ayudarlo de manera rápida y correcta. Escriba aquí los datos necesarios, consulte con la placa de características.

## Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Marca                      | SAUBER            |
| Modelo                     | SC-186 B/SC-186 I |
| Clase de energía           | A+                |
| Certificación              | CE                |
| Consumo anual de energía:  | 306kWh/año        |
| Volumen útil refrigerador  | 225L              |
| Volumen útil congelador    | 95L               |
| Número de estrellas        | 4                 |
| Sistema de descongelación  | No-Frost          |
| Potencia de descongelación | 160W              |
| Autonomía de mantenimiento | 1100min           |
| Capacidad de congelación   | 4.5kg/24h         |
| Clase climática            | SN,N,ST,T         |
| Nivel de ruido             | 43dB              |
| Dimensiones                | 600x672x1855 mm   |
| Tensión                    | 220-240V          |
| Corriente                  | 0.9A              |

# CERTIFICACION CE

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



# **sauber**

## **User Instruction**

**Combi Refrigerator Freezer**

**SC-186 B**

**SC-186 I**

## **Safety information**



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given super

## Safety information



vision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.

- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance.

This will prevent it from becoming a death trap for a child.

**General safety**

**WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

**WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.<sup>1)</sup>

• Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

• The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the

## Safety information



appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

## Safety information



**WARNING!** Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

**WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic lighting<sup>1)</sup>.

1) If there is a light in the compartment.

## Safety information



- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out<sup>1)</sup>.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufactures instructions<sup>1)</sup>.
- Appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode resulting in damage to the appliance<sup>1)</sup>.
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance<sup>1)</sup>.

### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from

## Safety information



the mains socket.

- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper<sup>1)</sup>.
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance<sup>2)</sup>.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

## **Installation**

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible

## **Safety information**



after the installation of the appliance.

### **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

### **Energysaving**

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;

## Safety information



- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

## EnvironmentProtection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.

 The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for therecycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help

## **Safety information**



prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### **Packaging materials**

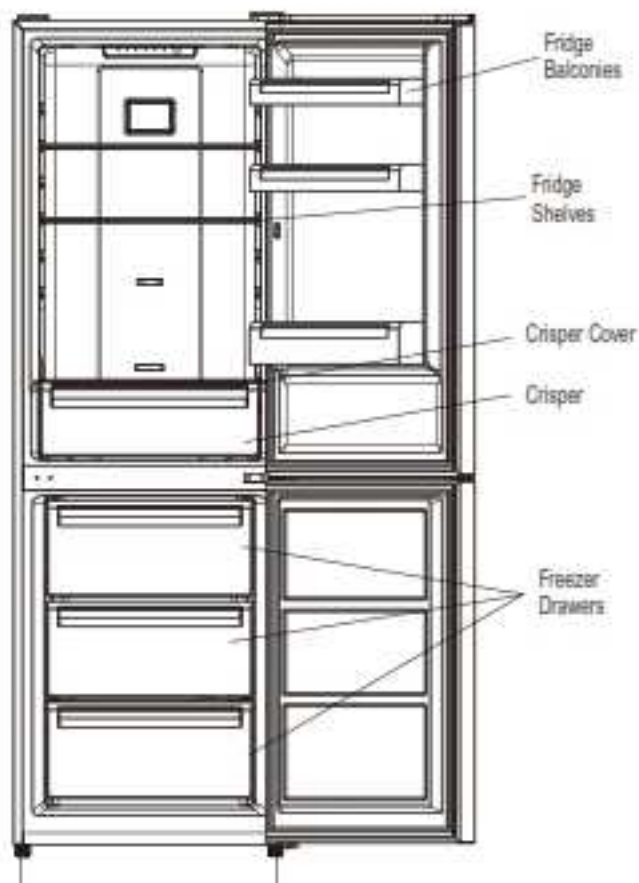
The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### **Disposal of the appliance**

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.

## Overview

---



*Note: Above picture is for reference only. Real appearance probably is different.*

## Installation

### Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- Keep at least 50mm gap at two sides and back.

### Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance.

| Climate class | Ambient temperature |
|---------------|---------------------|
| SN            | +10°C to +32°C      |
| N             | +16°C to +32°C      |
| ST            | +16°C to +38°C      |
| T             | +16°C to +43°C      |

### Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

### Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## Installation

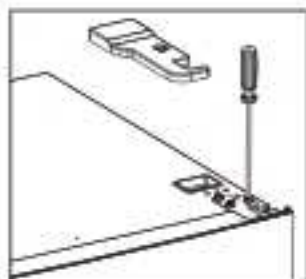
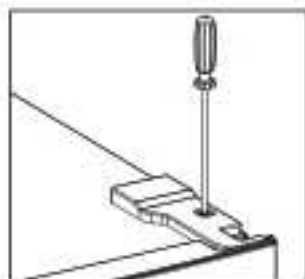
### Door Reversibility

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag:

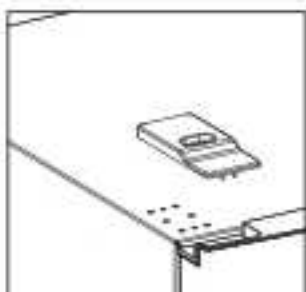
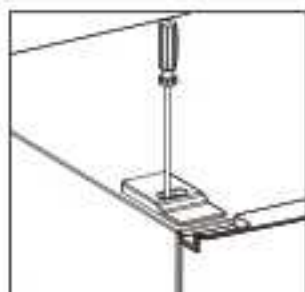
Left Door Hinge Cover x 1



1. Unscrew top hinge cover and then unscrew the top hinge.  
Then lift upper door and place it on a soft pad to avoid scratch and damage.



2. Remove the top left screw cover.

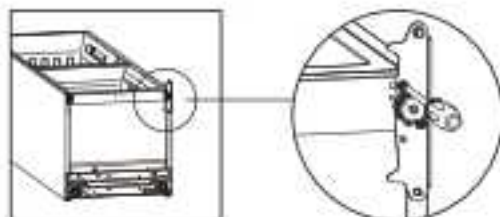


## Installation

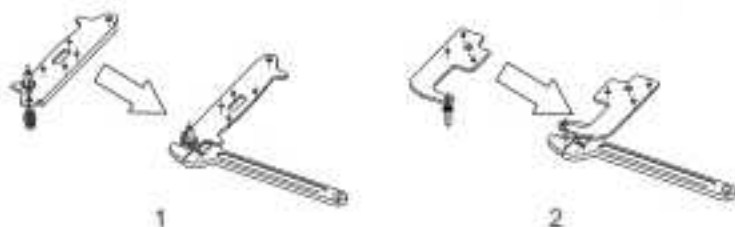
3. Take off the upper door, take out the screw from the middle hinge by cross screwdriver, then take off the lower door.



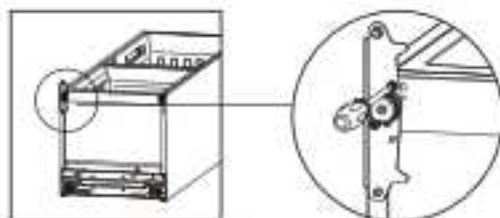
4. Laying down the refrigerator, take out the adjusting feet as below; then take off the lower hinge by cross screwdriver.



5. Adjusting the hinge core position of the lower hinge and upper hinge to opposite position



6. Install the lower hinge under to the refrigerator like below, screwing in the adjusting feet, make sure the position in horizon.

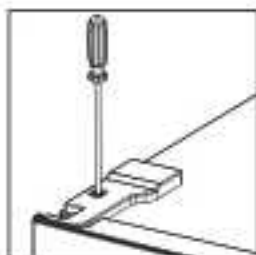


## Installation

7. Install the lower door, adjust and fix the middle hinge onto the cabinet.



8. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal are closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the top hinge and screw it to the top of unit and then fix hinge cover (in accessory bag) by screws.



9. Fix the acrylic cover



## User interface

### 1. Setting Panel:



### 2. Button

A. Set button

Press this button to select running temperature and "Super" mode.

### 3. Indicators

- 1) Super mode indicator: the light is on when Super mode is selected.
- 2) Setting Temperature indicators of fridge compartment. The lighted indicator means related temperature is selected.

### 4. Super mode

Activate Super mode

When you plan to freeze food in a short time, you can select Super mode. Keep pressing Set button (A) for over 3 seconds. Super mode will be activated. Indicator under Super will be lighted.

At the same time, the temperature indicator of the fridge compartment will not change. Quit from Super mode

- Press Set button (A) for over 3 seconds
- Or the appliance will automatically restore to original setting when Super mode has running for more than 50 hours.

In Super mode, the temperature setting of fridge compartment cannot be changed.

### 5. Temperature setting of the Fridge Compartment

In normal using mode (not Super mode), press Set button (A) to adjust setting temperature of fridge compartment in a cycle of 2°C, 3°C, 4°C, 6°C, 8°C.

Useful hints:

Please follow the below table to choose setting temperature of fridge.

| Environment Temperature | Recommended Temperature |
|-------------------------|-------------------------|
| Summer (>32°C)          | 4°C, 6°C, 8°C           |
| Normal                  | 4°C                     |
| Winter(<13°C)           | 2°C, 3°C, 4°C           |

## User interface

---

### 6. Memory function after Power off

The appliance will automatically re-start to run in previous mode after a power failure.

### 7. Temperature Control of the Freezer Compartment

The freezer temperature setting slider:

#### FREEZER CONTROL



- This slider in fridge compartment is used to adjust temperature of freezer compartment.
- Slider is positioned toward \* ,the temperature in freezer compartment will be higher. Conversely the temperature in freezer compartment will be lower if the slider is moved toward ❄.
- Middle position of slider is advised position for normal using.
- To get lowest temperature in freezer compartment, you can select temperature setting of fridge compartment at "2" and position the slider at ❄.

## Daily Use

---

### First use

#### Clearing the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### Daily use

#### Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours; during this period do not add other food to be frozen.

#### Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

**Important!** In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

#### Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

## Helpful hints and tips

#### Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices; if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

## Daily Use

---

### Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:  
make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;  
be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;

not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.

Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.

Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

### Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc.: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

## Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

## Daily Use

### Troubleshooting



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

| Problem                                   | Possible cause                                                                                                | Solution                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appliance does not work                   | Mains plug is not plugged in or is loose                                                                      | Insert mains plug.                                                                                                                                                           |
|                                           | Fuse has blown or is defective                                                                                | Check fuse, replace if necessary.                                                                                                                                            |
|                                           | Socket is defective                                                                                           | Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.                                                                                                                    |
| Appliance freezes or cools too much       | Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>SUPER</b> modes.                                      | Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.                                                                                                              |
| The food is not frozen enough.            | Temperature is not properly adjusted.                                                                         | Please look in the initial Temperature Setting section.                                                                                                                      |
|                                           | Door was open for an extended period.                                                                         | Open the door only as long as necessary.                                                                                                                                     |
|                                           | A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.                           | Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.                                                                                                             |
|                                           | The appliance is near a heat source.                                                                          | Please look in the installation location section.                                                                                                                            |
| Heavy build up of frost on the door seal. | Door seal is not air tight.                                                                                   | Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer (on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly. |
| Unusual noises                            | Appliance is not level.                                                                                       | Re-adjust the feet.                                                                                                                                                          |
|                                           | The appliance is touching the wall or other objects.                                                          | Move the appliance slightly.                                                                                                                                                 |
|                                           | A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall. | If necessary, carefully bend the component out of the way.                                                                                                                   |

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

## Proceso correcto de desecho de este producto



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Brand                     | SAUBER            |
| Model                     | SC-186 B/SC-186 I |
| Energy Class              | A+                |
| Certification             | CE                |
| Yearly Energy Consumption | 306kWh / year     |
| Net Volume Refrigerator   | 225L              |
| Net Volume Freezer        | 95L               |
| No. of Stars              | 4                 |
| Defrosting System         | No-Frost          |
| Defrosting Power          | 160W              |
| Autonomy for Black Out    | 500min            |
| Freezing Capacity         | 4.5kg/24h         |
| Climatic Class            | SN,N,ST,T         |
| Noise Level               | 43dB              |
| Overall Dimensions        | 600x672x1855 mm   |
| Rated Voltage             | 220-240V          |
| Rated Current             | 0.9A              |

# **CERTIFICACION CE**

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



